

## Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας

Τόμ. 34 (2013)

Δελτίον ΧΑΕ 34 (2013), Περίοδος Δ'. Στη μνήμη του Τίτου Παπαμαστοράκη (1961-2010)



### Περιεχόμενα

(ΧΑΕ) ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

doi: [10.12681/dchae.1742](https://doi.org/10.12681/dchae.1742)

### Βιβλιογραφική αναφορά:

ΧΡΙΣΤΙΑΝΙΚΗ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ (ΧΑΕ). (2013). Περιεχόμενα. *Δελτίον της Χριστιανικής Αρχαιολογικής Εταιρείας*, 34, XV-XVII. <https://doi.org/10.12681/dchae.1742>

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

<p>Τίτος Παπαμαστοράκης (1961-2010) Εργογραφία του Τίτου Παπαμαστοράκη</p>	<p>XI XII XIII XIV</p>	<p>KONSTANTINOS T. RAPTIS - STYLIANI D. VASSILIADOU Late Antique and Byzantine Architectural Sculptures in Hamza Bey <i>Camii</i>, Thessaloniki</p>	<p>66</p>
<p>ΣΥΝΤΟΜΟΓΡΑΦΙΕΣ / ABBREVIATIONS</p>	<p>XIX XX</p>	<p>PASCAL ANDROUDIS Dalle avec aigle bicéphale, en provenance de l'enceinte byzantine de Trébizonde</p>	<p>67 77</p>
<p>ΕΥΤΕΡΠΗ ΜΑΡΚΗ Το αρχαιολογικό εύρημα ως ιστορικό τεκμήριο. Η εγκατάσταση των Γόθων στην πεδιάδα της Κεντρικής Μακεδονίας και η ίδρυση του επισκοπικού συγκροτήματος στις Λουλουδιές</p>	<p>1 9</p>	<p>ΠΑΣΧΑΛΗΣ ΑΝΔΡΟΥΔΗΣ Πλάκα με δικέφαλο αετό από τα βυζαντινά τείχη της Τραπεζούντας</p>	<p>78</p>
<p>ΕΦΤΕΡΠΙ ΜΑΡΚΙ The Archaeological Find as Historical Evidence. The Settlement of Goths in the Plain of Central Macedonia and the Establishment of Episcopal Complex at Louloudies</p>	<p>10</p>	<p>MARIA GEROLYMATOU Le culte de saint Eudokimos</p>	<p>79 88</p>
<p>ΣΤΑΥΡΟΣ ΜΑΜΑΛΟΥΚΟΣ Ζητήματα αναπαράστασης της αρχικής μορφής του ναού του Αγίου Τίτου στη Γόρτυνα</p>	<p>11 23</p>	<p>ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Λ. ΒΟΚΟΤΟΠΟΥΛΟΣ Οι βυζαντινές τοιχογραφίες του Ἱεῖ Μιχαήλη στὸ Βουνὸ στὴν ἄνω Κορακιάνα Κερκύρας</p>	<p>91 106</p>
<p>STAVROS MAMALOUKOS Issues Regarding the Reconstruction of the Original Form of the Church of Saint Titos in Gortyna</p>	<p>23 24</p>	<p>PANAYOTIS L. VOCOTOPOULOS The Byzantine Wall Painting of Saint Michael <i>sto Vouno</i> in Ano Korakiana, Corfu</p>	<p>106</p>
<p>ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΜΠΟΥΡΑΣ Τά τοπικά καί τά χρονικά ὄρια τοῦ ψευδοκουφικοῦ διακόσμου</p>	<p>25 32</p>	<p>ANTONIS TSAKALOS Une représentation du « vrai » <i>Mandyliion</i> en Cappadoce ?</p>	<p>107 115</p>
<p>CHARALAMBOS BOURAS The Geographic and Temporal Limits of Pseudo Kufic Decoration</p>	<p>32</p>	<p>ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΣΑΚΑΛΟΣ Απεικόνιση του «πραγματικού» Αγίου Μανδηλίου στην Καππαδοκία;</p>	<p>115 116</p>
<p>ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΑΤΣΑΡΟΣ Άγνωστη βυζαντινή κτητορική επιγραφή (1092) από τη δυτική Φωκίδα</p>	<p>33 39</p>	<p>ΑΝΕΣΤΗΣ ΒΑΣΙΛΑΚΕΡΗΣ Οι τοιχογραφίες του Πρωτάτου και το πρόσωπο του αυτοκράτορα</p>	<p>117 127</p>
<p>VASSILIS KATSAROS Unknown Dedicatory Byzantine Inscription (AD 1092) from Western Phocide</p>	<p>39 40</p>	<p>ANESTIS VASILAKERIS The Protaton Frescoes and the Emperor's Face</p>	<p>128</p>
<p>ΙΩΑΝΝΗΣ Α. ΚΑΡΑΤΖΟΓΛΟΥ Το καθολικό της μονής Ευαγγελίστριας Αλιάρτου Βοιωτίας</p>	<p>41 51</p>	<p>BRANISLAV TODIĆ A Serbian Legend of the Holy Apostle Titus and its Reflection in Art</p>	<p>129 138</p>
<p>IOANNIS A. KARATZOGLU The Katholikon of the Evangelistria Monastery at Haliartos in Boeotia</p>	<p>41 51</p>	<p>BRANISLAV TODIĆ Ένας σέρβικος μύθος του αγίου αποστόλου Τίτου και η αντανάκλασή του στην τέχνη</p>	<p>139 140</p>
<p>ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΡΑΠΤΗΣ - ΣΤΥΛΙΑΝΗ Δ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ Αρχιτεκτονικά γλυπτά της ύστερης αρχαιότητας και των βυζαντινών χρόνων στο Χαμιζά Μπέη τζαμί στη Θεσσαλονίκη</p>	<p>52</p>	<p>LEONELA FUNDIĆ - MICHAEL KAPPAS <i>Stauroproskynēsis</i>: An Iconographic Theme and Its Context</p>	<p>141 154</p>
<p>ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Θ. ΡΑΠΤΗΣ - ΣΤΥΛΙΑΝΗ Δ. ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ Αρχιτεκτονικά γλυπτά της ύστερης αρχαιότητας και των βυζαντινών χρόνων στο Χαμιζά Μπέη τζαμί στη Θεσσαλονίκη</p>	<p>53 65</p>	<p>LEONELA FUNDIĆ - ΜΙΧΑΗΛΗΣ ΚΑΠΠΑΣ Σταυροπροσκύνησις: Ένα ιδιότυπο εικονογραφικό θέμα</p>	<p>155 156</p>

MARY LEE COULSON Birds in Paradise: Funerary Iconography at Merbaka Church	157 165	ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ ΖΑΡΡΑΣ Η παλαιολόγεια εικόνα του Χριστού <i>έν δόξη</i> με τους αποστόλους στο Μουσείο του Ελληνικού Ινστιτούτου της Βενετίας	239 250
MARY LEE COULSON Πτηνά στον Παράδεισο: Ταφική εικονογραφία στο ναό του Μέριμπακα	165 166	ΝΕΚΤΑΡΙΟΣ ΖΑΡΡΑΣ The Palaiologan Icon of the Christ <i>in Glory</i> and the Apostles in the Museum of the Hellenic Institute in Venice	251 252
ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ ΠΥΡΡΟΥ Θεραπευτής και πεταλωτής: Νέα στοιχεία για τον Ρωμανό τον <i>Σκληποδιώκτη</i> από τη μνημειακή ζωγραφική της Κρήτης	167 178	ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΙΩΜΚΟΣ Έργα του Νικόλαου Τζαφούρη και του εργαστηρίου του	253 265
ΝΙΚΟΛΕΤΤΑ ΠΥΡΡΟΥ Healer and Blacksmith: New Evidence about Romanos the <i>Sklepodioktis</i> in the Monumental Painting of Crete	178	ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΣΙΩΜΚΟΣ Painted Works by Nikolaos Tzafouris and his Workshop	265 266
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ Χ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Οι απεικονίσεις του αγίου Αχιλλείου στον ελλαδικό χώρο και η διάδοση της τιμής του	179 189	ALEXANDRA TRIFONOVA Άγνωστη εικόνα κρητικής τέχνης της Παναγίας του Πάθους από το Μαυροβούνιο	267 272
PARASKEVI CH. PAPADIMITRIOU Representation of Saint Achilleios in Greece and the Dissemination of his Veneration	190	ALEXANDRA TRIFONOVA Icône inconnue de l'école crétoise de la Vierge de la Passion du Monténégro	272
ΝΙΚΗ ΒΑΣΙΛΙΚΟΥ Ιδιαιτερότητες στον αρχικό τοιχογραφικό διάκοσμο του ναού του Αγίου Αθανασίου στον Άνω Παρακάλαμο Ιωαννίνων (1546)	191 201	ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΣΤΡΟΧΡΗΣΤΟΣ <i>Έν τόπω τής χλόης</i> : Κυπριακή εικόνα Δέησης στα Τριάντα της Ρόδου	273 283
ΝΙΚΙ VASSILICŪ Particolarità nell'originaria decorazione pittorica nella chiesa di Sant'Atanasio ad Ano Parakalamos in Epiro (1546)	202	ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΑΣΤΡΟΧΡΗΣΤΟΣ <i>Έν τόπω τής χλόης</i> : Cypriot Deesis Icon in Trianta, Rhodes	283 284
ΤΖΟΥΛΙΑ ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ Σπάνιες παραστάσεις από το βίο των αγίων Τεσσαράκοντα Μαρτύρων στο καθολικό της μονής των Αγίων Τεσσαράκοντα στα Χρύσαφα Λακωνίας	203 213	ΚΑΛΛΙΡΡΟΕ ΛΙΝΑΡΔΟΥ An Alternative to Illustration: <i>Marginalia figurata</i> in the Codex Coislin 88 of the Bibliothèque Nationale	285 299
ΤΖΟΥΛΙΑ ΡΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ Unusual Representations of the Life of the Forty Martyrs of Sebasteia in the Katholikon of the Monastery of the Holy Forty Martyrs near Chrysafa, in Laconia	214	ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΛΙΝΑΡΔΟΥ Μια εναλλακτική εικονογράφηση: Εικονιστικά σχόλια περιθωρίου στον κώδικα Coislin 88 της Εθνικής Βιβλιοθήκης του Παρισιού	299 300
ΑΓΟΡΙΤΣΑ ΤΣΕΛΙΓΚΑ-ΑΝΤΟΥΡΑΚΗ Ένα εικονογραφικό άπαξ στην αψίδα του Ιερού Βήματος των Αγίων Τεσσαράκοντα στα Χρύσαφα Λακωνίας (1620)	215 226	ΑΝΘΟΥΣΑ ΠΑΠΑΓΙΑΝΝΑΚΗ Διασκεδάσεις σκαλισμένες σε ελεφαντοστό: Οι μουσικοί και οι χορευτές στο σκέπασμα του κιβωτιδίου Veroli	301 309
ΑΓΟΡΙΤΣΑ ΤΣΕΛΙΝΓΑ-ΑΝΤΟΥΡΑΚΗ An Iconographic Unicum in the Apse of the Sanctuary of the Holy Forty Martyrs in Chrysafa, Lakonia (1620)	226	ΓΙΩΡΓΟΣ ΠΑΛΛΗΣ Νεότερα για τον Ακάκιο Αμπελικό, «δεύτερο κτήτορα» της μονής Δαφνίου (16ος αι.) και τα μεταβυζαντινά τέμπλα του καθολικού	310
ΟΥΡΑΝΙΑ ΠΕΡΔΙΚΗ Ξύλινος ζωγραφιστός σταυρός από τον ναό του Τιμίου Σταυρού στον Ασκά Κύπρου	227 237	ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΛΛΗΣ New Evidence on Akakios Ampelikos, "Second Founder" of the Daphni Monastery (16th c.), and the Post Byzantine Iconostases of the Katholikon	311 321
ΟΥΡΑΝΙΑ ΠΕΡΔΙΚΗ Wooden Painted Cross from the Church of the Holy Cross in Askas, Cyprus	237 238	ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΑΚΟΣ Η ξυλογλυπτική στο Άγιον Όρος το 16ο αιώνα	322
		ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΛΙΑΚΟΣ Woodcarving on Mount Athos in the 16th Century	323 335
			335 336

ΣΤΑΥΡΟΥΛΑ ΣΔΡΟΛΙΑ Το τέμπλο του καθολικού της μονής Αγίου Παντελεήμονος Αγίας. Στοιχεία για ένα άγνωστο εργαστήριο παραγωγής τέμπλων του 16ου αιώνα	337 347	Observations on Material from the Prefecture of Rethymnon	375 383
STAVROULA SDROLIA The Iconostasis of the Katholikon of the Monastery of Saint Panteleimon in Agia. Evidence for an unknown 16th Century Iconostasis Workshop	348	ΑΝΑΣΤΑΣΙΑ Γ. ΓΙΑΓΚΑΚΗ Εντοιχισμένα αγγεία σε εκκλησίες της Κρήτης: Πρώτες παρατηρήσεις από την καταγραφή του υλικού στην περιοχή του Νομού Ρεθύμνου	383 384
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΕΡΤΖΙΜΕΚΗΣ «...Ποδίαις τρανές διὰ μαγκάνου ἑπτὰ ...» του ηγεμόνα της Μολδαβίας Vasile Lupu (1634 1653) στη μονή Βατοπεδίου	349 359	ΓΙΩΡΓΟΣ ΔΕΛΗΓΙΑΝΝΑΚΗΣ Αδημοσίευτη χάλκινη κεφαλή αυτοκράτορα του Εθνικού Αρχαιολογικού Μουσείου και το τέλος της αρχαιότητας	385 393
ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΜΕΡΤΖΙΜΕΚΙΣ «...Ποδίαις τρανές διὰ μαγκάνου ἑπτὰ ...» of the Leader of Moldavia Vasilie Lupu (1634 1653) in the Vatopedi Monastery	359 360	GEORGIOS DELIGIANNAKIS Unpublished Imperial Bronze Head in the National Archaeological Museum and the End of Antiquity	394
ΑΥŞE Ç. TÜRKER Byzantine Pottery from Dardanos and Kepez in the Hellespontus	361 372	ROBERT OUSTERHOUT Binbirkilise Revisited: The 1887 Photographs of John Henry Haynes	395 403
ΑΥŞE Ç. TÜRKER Βυζαντινή κεραμική από τη Δάρδανο και το Kepez στον Ελλήσποντο	373 374	ROBERT OUSTERHOUT Επανεξετάζοντας την τοποθεσία Binbirkilise: Οι φωτογραφίες του John Henry Haynes του 1887	404
ANASTASIA G. YANGAKI Immured Vessels in Churches on Crete: Preliminary		TASOS TANOULAS Χώρα: Christian Aspects of a Platonic Concept	405 414
		ΤΑΣΟΣ ΤΑΝΟΥΛΑΣ Χώρα: Χριστιανικές όψεις μιας πλατωνικής ιδέας	415 416